

**Ciclo seminariale di conferenze tenute dalla
Prof.ssa Lara Maconi (INALCO & CRCAO, Parigi), Visiting Professor**

Martedì 12, 19 e 26 Novembre 2019 - ore 17:00-19:00
Istituto Italiano di Studi Orientali - Sapienza Università di Roma
Edificio Marco Polo, ingresso A, Sala Riunioni 1, III piano
Circonvallazione Tiburtina 4 (Scalo S. Lorenzo), Roma

- I. *Identità, alterità, métissage: questioni identitarie, dibattiti linguistici e negoziazioni culturali nella letteratura tibetana contemporanea.*

- II. *Intra-, trans- e auto-traduzioni: la sostanzialità costitutiva delle molteplici declinazioni del tradurre nell'attuale contesto letterario sino-tibetano.*

- III. *Alla radice della questione diglossica sino-tibetana: le prime scuole cinesi in territorio tibetano e le reazioni tibetane. Kham, epoca pre-maoista, 1920-1949 ca.*

Per ricevere gli abstracts delle singole conferenze scrivere al responsabile scientifico, prof.ssa Donatella Rossi (donatella.rossi@uniroma1.it)

Bio

Sino-tibetologa, Lara Maconi ha conseguito il diploma di laurea in Lingua e letteratura cinese all'Università Ca' Foscari di Venezia e ha ottenuto un dottorato di ricerca in Lingue, Letterature e Società Orientali – Tibet e Cina, all'Istituto Nazionale di Lingue e Civiltà Orientali (INALCO) di Parigi. La sua tesi di dottorato, intitolata *'Je est un autre': la littérature tibétaine d'expression chinoise entre questions identitaires, débats linguistiques et négociations culturelles*, sarà pubblicata dalle Edizioni dell'École Française d'Extrême-Orient (EFEO). Lara Maconi insegna da anni *Storia della letteratura tibetana – testi e contesti*, *Teoria della letteratura*, e *Introduzione al tibetano classico* all'INALCO. Specialista di letteratura contemporanea tibetana e di storia culturale sino-tibetana del XX secolo, ha collaborato a un progetto finanziato dalla ERC intitolato "*Kham project-2012-2016: Territories, Communities and Exchanges in the Sino-Tibetan Kham Borderlands*", e co-dirige il programma di ricerca "*Pratiques translinguistiques: du rôle social de la traduction en Asie Orientale à l'époque moderne*" presso il Centro di Ricerca sulle Civiltà dell'Asia Orientale (CRCAO) di Parigi. Ha contribuito a vari volumi collettivi e pubblicato diversi articoli in riviste internazionali (<https://cnrs.academia.edu/LaraMaconi>).